

AVIS

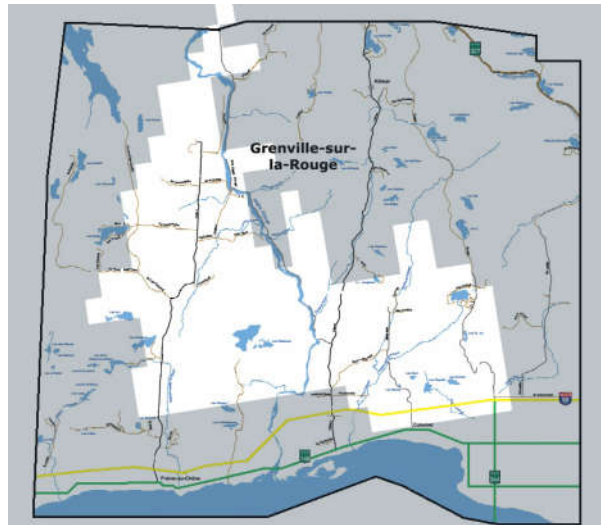
SOS GSLR

NOTICE

EST-CE QUE VOTRE TERRAIN APPARAÎT SUR CETTE CARTE?

VOUS POURRIEZ ÊTRE AFFECTÉ...

Depuis quelques mois, des compagnies d'exploration minière recherchent du graphite sur des propriétés privées dans GSLR, dans le but d'exploiter des mines à ciel ouvert et des nouvelles carrières mais, saviez-vous quel pourrait être l'impact d'une mine sur votre qualité de vie, sur la valeur de votre propriété et sur votre compte de taxes municipales?



DOES YOUR LAND APPEAR ON THIS MAP?

IF SO, YOU MIGHT BE AFFECTED...

In recent months, mining exploration companies have been exploring for graphite on private properties in GSLR, for the purpose of operating open-pit mines and new quarries, but do you know about the potential impact of a mine on your quality of life, the value of your property and the future cost of your municipal taxes?

LE COMITÉ DES CITOYENS CONCERNÉS DE LA MUNICIPALITÉ (CCCM) qui est soutenu, par plus de 600 citoyens et citoyennes de GSLR vous invite à participer à une série d'événements informatifs et rassembleurs ouverts à tout le monde sous les thèmes «ENSEMBLE, PARLONS» et «ENSEMBLE, MARCHONS », qui souligneront également le mois de l'eau (juin) et l'engagement du CCCM auprès de projets durables dans la municipalité.

- 13 mai 2017 @ 10:00 - Centre communautaire d'Avoca - « Ensemble, parlons de la mine » et collecte de fonds
- 19 mai 2017 @ 19:00 - Centre Paul-Bougie, Calumet - « Ensemble, parlons de la mine » et collecte de fonds
- 3 juin 2017 @ 13:00 - Marche de solidarité (voir verso)

SUJETS DE DISCUSSIONS • la mission du CCCM • nouveau site internet et nom du comité (« SOS GSLR ») • l'acceptabilité sociale (c'est quoi?) • la création d'emplois durables • la protection de la qualité de l'eau, de l'air, de l'environnement et du voisinage • les dangers de contamination • les impacts réels des mines sur l'économie et les infrastructures locales • les appuis locaux et régionaux • détails sur les démarches juridiques qui ont été prises • les actions des citoyens et l'utilisation des pancartes • et plus...

LE PREMIER MINISTRE DU QUÉBEC A CONFIRMÉ L'IMPORTANCE DE L'ACCEPTABILITÉ SOCIALE POUR TOUT PROJET MINIER, LORS DE SON PASSAGE DANS NOTRE RÉGION, VOTRE PARTICIPATION EST IMPORTANTE!

- Vous pouvez refuser l'accès à votre terrain aux explorateurs miniers en leur disant "NON"!

Suivez-nous via le : www.sosgslr.ca

THE CONCERN CITIZENS COMMITTEE OF THE MUNICIPALITY (CCCM), which is supported by more than 600 citizens of GSLR, invites you to participate in a serie of informative events and gatherings, open to all, under the themes "TOGETHER WE TALK" and "TOGETHER WE WALK", which will also highlight the month of water (June) and the CCCM's commitment to sustainable projects in the municipality.

- May 13, 2017 @ 10:00 AM - Avoca Community Center - "Let's talk about the mine" and fundraiser
- May 19, 2017 @ 7:00 PM - Paul-Bougie Center, Calumet - "Let's talk about the mine" and fundraiser
- 3 June, 2017 @ 1:00 PM - Solidarity march (see reverse)

SUBJECTS OF DISCUSSION • the mission of the CCCM • new website and name of the committee ("SOS GSLR") • social acceptability (what is it?) • the creation of sustainable jobs • protection of the quality of the water, air, environment and neighbourhood • hazards and risks of contamination • actual impacts of mines on the local economy and infrastructures • local and regional support • details of the legal actions being taken • communication strategy and use of signs • and more...

THE PREMIER OF QUEBEC HAS CONFIRMED DURING HIS VISIT IN THE REGION, THE IMPORTANCE OF SOCIAL ACCEPTABILITY IN REGARDS TO THE MINING PROJECT, THEREFORE YOUR PARTICIPATION IS IMPORTANT!

- You can deny mining explorers access to your land by telling them "NO"!

Follow us on: www.sosgslr.ca



SOS GSLR

« ENSEMBLE, MARCHONS »

en solidarité...

SAMEDI LE 3 JUIN 2017 @ 13:00

Lieu de rencontre, Pont du Long-Sault
(441 Route 344, coin rue Maple, Village de Grenville)

- SOLEIL OU PLUIE -

« TOGETHER WE WALK »

solidarity walk...

SATURDAY JUNE 3RD 2017 @ 1:00 PM

Meeting spot, Long-Sault Bridge
(441 Route 344, corner of Maple St, Grenville Village)

- RAIN OR SUNSHINE -

« ENSEMBLE, PARLONS »

de la mine...

SAMEDI LE 13 MAI 2017 @ 10:00

Centre communautaire Avoca
192, chemin Avoca

VENDREDI LE 19 MAI 2017 @ 19:00

Centre communautaire Paul-Bougie
414, rue Principale, Calumet

« TOGETHER WE TALK »

about the mine...

SATURDAY MAY, 13TH 2017 @ 10:00 AM

Avoca Community Centre
192, Avoca Road

FRIDAY MAY, 19TH 2017 @ 7:00 PM

Paul-Bougie Community Centre
414, Principale Street, Calumet

PRÉSENTÉ PAR / HOSTED BY:
**COMITÉ DES CITOYENS
CONCERNÉS DE LA MUNICIPALITÉ**

PARTICIPEZ EN GRAND NOMBRE
COME ALL

Suivez-nous / Follow us :
www.sosgslr.ca

